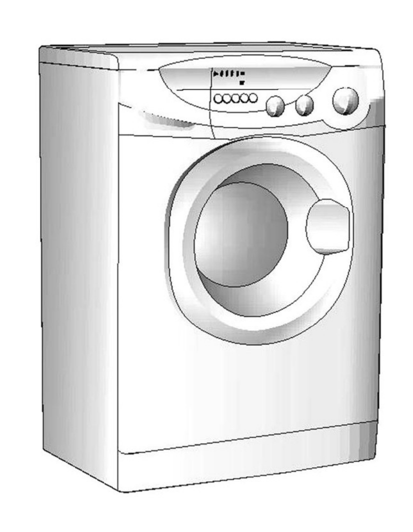
PHILCO

Model no.型號：

PWD12SN



我們的致意

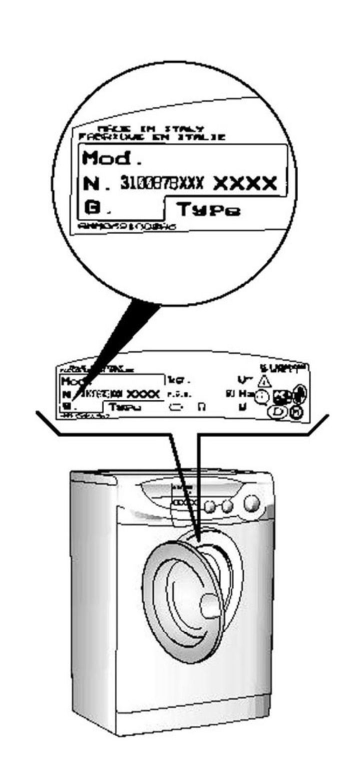


你購買這個家庭電器，這表示你不接受折衷物，只想要最佳的。

Philco飛歌高興地介紹新洗衣機、是多年的研究和通過直接聯繫消費者的市場經驗而得出的結果。你選擇了具質量，耐用和高性能的洗衣機。

Philco 飛歌還提供其它家用電器的大量選擇，包括洗衣機、洗碟機、烘乾衣機 、電飯煲、微波爐、傳統烤箱和平面爐、雪櫃及冰箱。

你可向你的零售商索取 Philco 飛歌的完全產品編目小冊子。



請把這小冊子保留在一個安全的地方， 作進一步參閱。

當聯絡 Philco 飛歌或顧客服務中心，請提供型號編號。



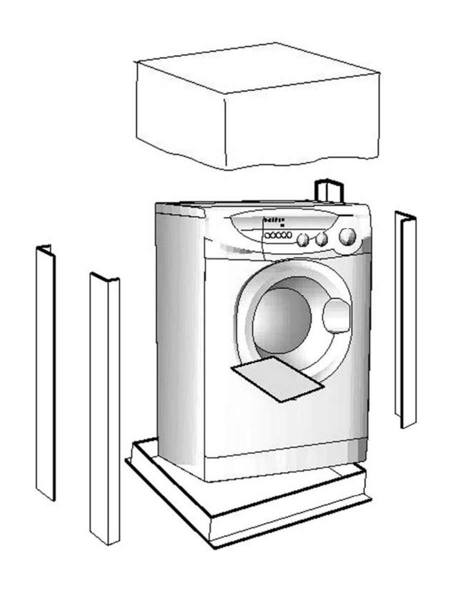
目錄

CH

第 1 章

一般搬運事項

運送洗衣機 時，請檢查以下物件都包括在內 :



A) 手冊指南

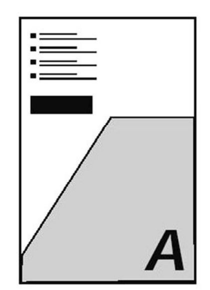
B) 顧客服務地址

C) 保養證書

D) 孔蓋

E) 水管彎托

保存在安全地方



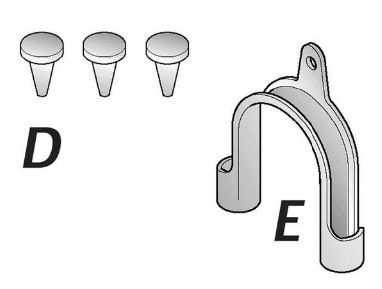


檢查運送時有沒有造成任何損毀，如有此發生，請聯絡服務中心。

第 2 章

保證

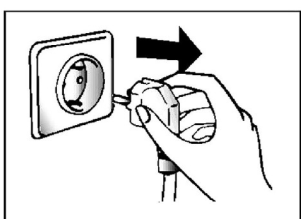
購買洗衣機附送保養證書，可以免費使用技術支援服務。



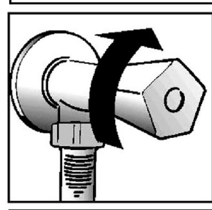
第 3 章

安全事項

重要：
所有清潔和保養洗衣機

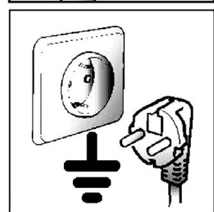


● 拉出插頭



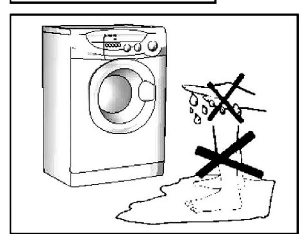
● 關掉水龍頭

● 所有Philco飛歌電器都設有地線。確保主要供應已接地線，否則聯絡合資格電工。



CE 這電器符合 89/336/EEC 和 73/23/EEC 條例。

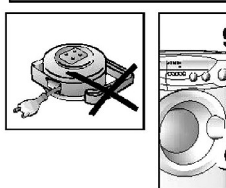
● 不要用沾濕的手部或腳部觸碰洗衣機。



● 不要在赤腳情況下使用洗衣機。

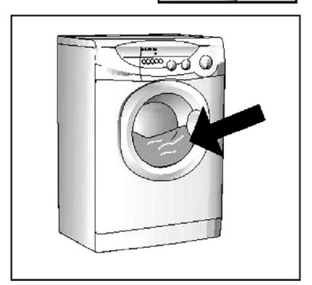
● 特別小心在浴室或花灑房使用拖板。盡可能避免使用。

警告：在清洗程式中，水溫可達 90℃



● 特別小心在浴室或花灑房使用拖板，盡可能避免使用。

● 在開啓洗衣機機門前，確保沒有水留在滾桶內。



● 不要使用電源轉接器或萬能插。

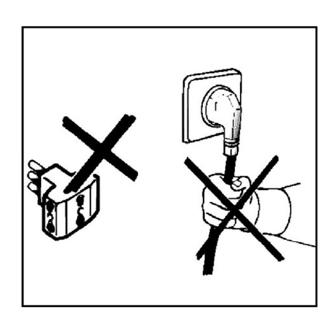
● 不要讓小孩或不合適人士單獨使用洗衣機。

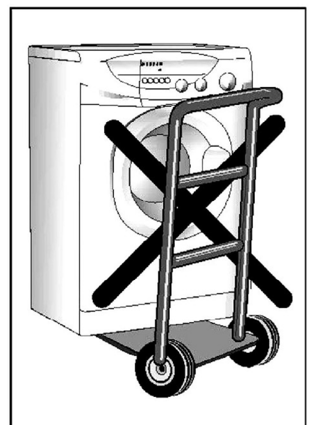
● 切勿拉扯電線或洗衣機，來拔除插頭。

●不要讓洗衣機暴露於空曠環境。 (如雨水,太陽等)。

● 當搬運時，請勿抬起洗衣機的旋鈕或去污劑抽屜。

● 當搬運時，不要讓洗衣機壓向推車。





重 要

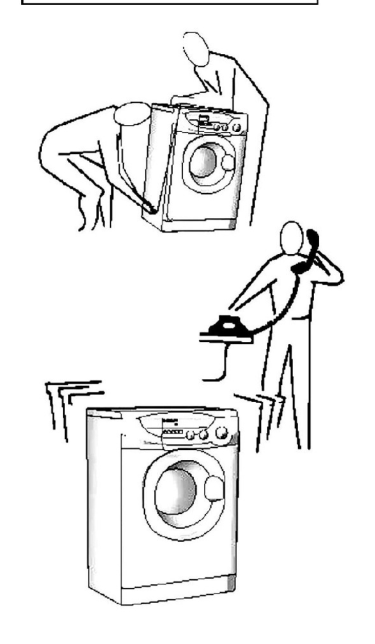
如洗衣機安置在地氈上，需確保洗衣機底的通風口沒有被阻塞。

● 要兩人如圖示般，抬起洗衣機。

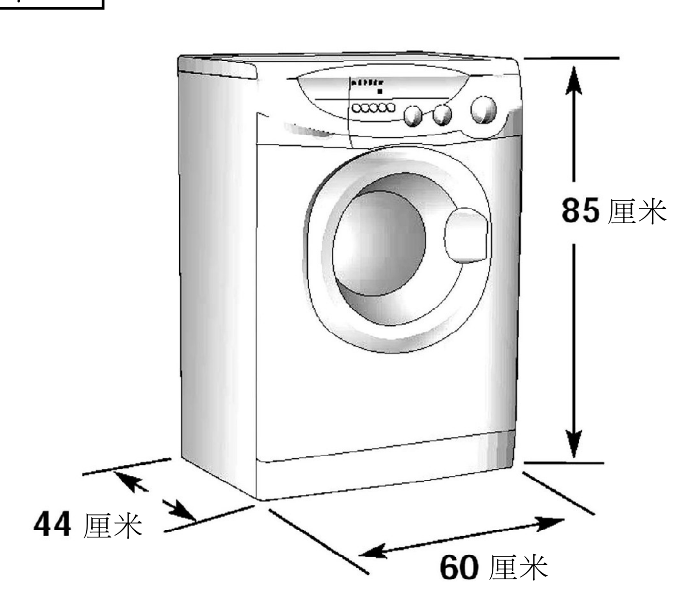
● 如洗衣機損壞了或不能運作正常，應關掉電源, 關閉水龍頭和不要觸碰洗衣機。聯絡 Philco 飛歌技術支援服務部進行維修，和使用原裝零件。

● 如洗衣機損壞了或不能運作正常，應關掉電源, 關閉水龍頭和不要觸碰洗衣機。聯絡 Philco 飛歌技術支援服務部進行維修，和使用原裝零件。不能遵守這些規條，會破壞洗衣機的安全。

● 如洗衣機的電線損壞了，可向售後服務中心購買指定的電線更換。



第 4 章



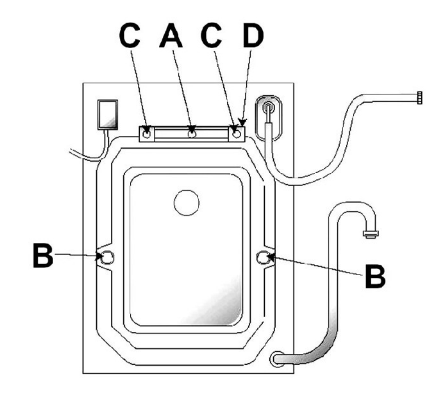
技術性資料	清洗	烘乾
最高洗衣量	5 千克	2.5 千克
正常水平	6÷15 升	
能源輸入	2150 瓦特	
電能耗量(程式 90℃)	1.8kWh	
能源保險絲	10A	
旋轉脫水 r.p.m.	1200 轉 / 分鐘	
水壓	最少 0.05/ 最多 0.8MPa	
提供伏特	230 伏特	

第 5 章

設定和安裝

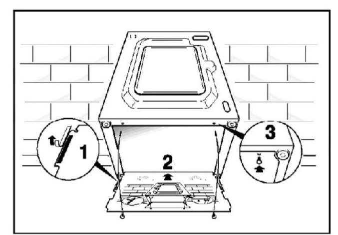
除去包裝後, 依照以下進行 :

在機背開始



1) 鬆脫中央棒A，側面的2枚螺絲c和除下橫槓d和有關棒條。

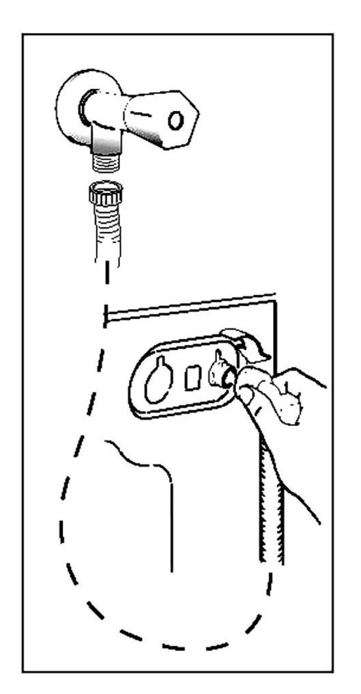
2) 鬆脫和除去兩桿b，和兩條棒條會在洗衣機內掉下。



3) 翹起洗衣機，移走兩條棒條。

4) 在裝有手冊指南的袋內，你會找到阻塞機背洞的插頭。

警告 :
不要讓孩子接觸剩餘的包裝物料，因可能構成危險。



安裝一塊波紋的隔網在底部如圖示。

接駁水管至水龍頭。

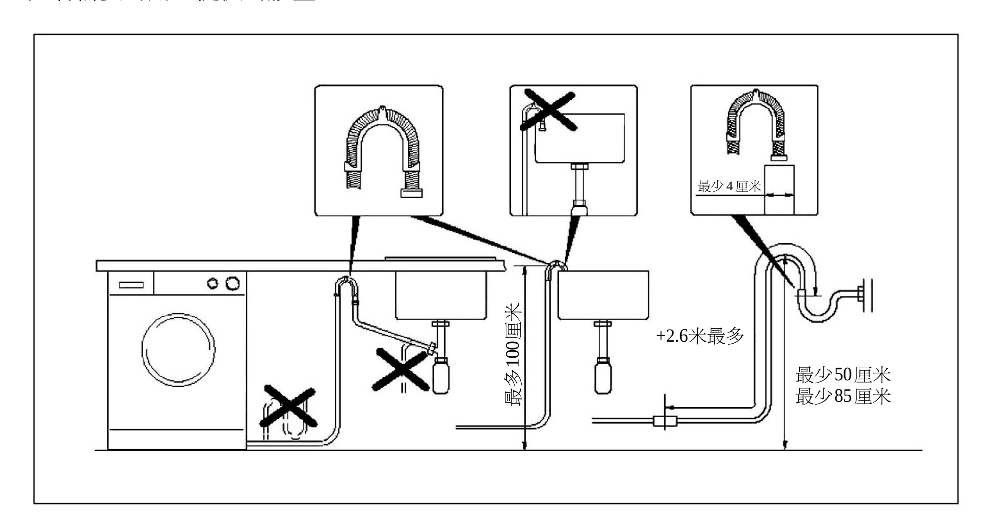
一定要用全新的喉管設備來接駁洗衣機和水源。不能重用舊水管。

重要 :
在這時不要開啓水龍頭。



把洗衣機安裝在牆邊。掛起去水管至浴盆邊，小心不要屈曲或擠壓水管。

最好接駁排水管至直徑比排水管大的固定出水口，而高度至少離地面 50 厘米。如有需要可用已提供的膠墊。



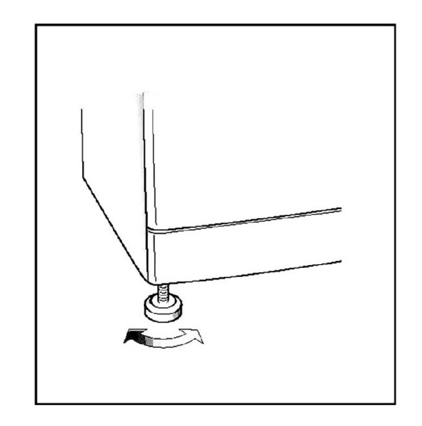
使用洗衣機的前機腳調較水平。

旋轉機腳升高或降低，直至它平穩安放在地面上。

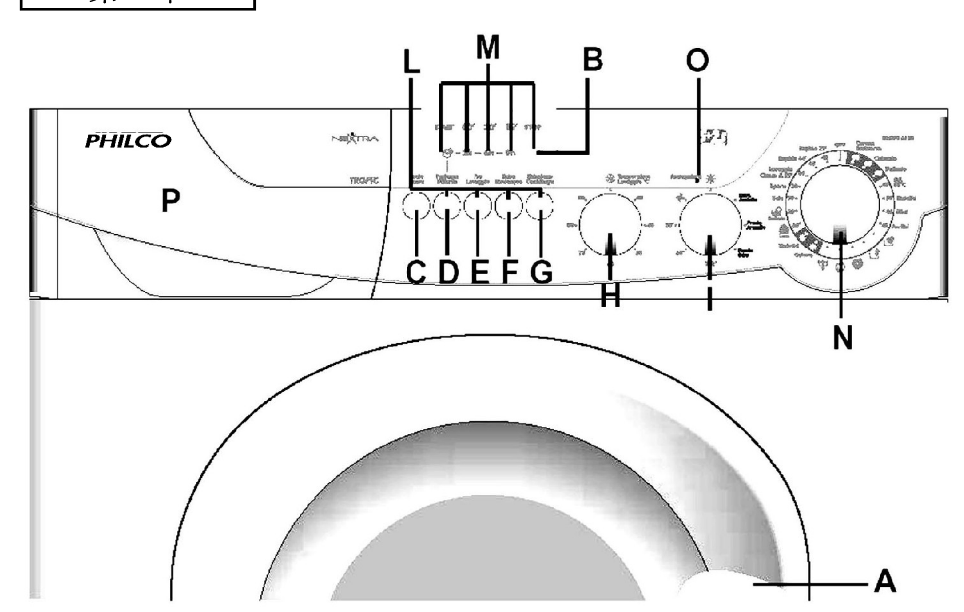
確保旋鈕停在 " 關 " 位置和機門是關閉的。

插好插頭。

安裝後，洗衣機放置的位置，應可容易接觸插頭。



第 6 章



控制鈕

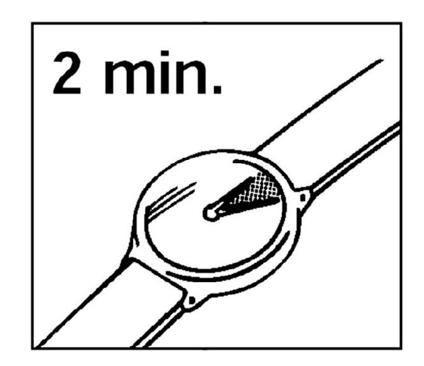
A	機門把手
B	門鎖指示燈
C	開始/暫停按鈕
D	延遲開始按鈕
E	預洗按鈕
F	額外過水按鈕
G	1200/600 按鈕
H	水溫選掣
I	乾衣程式選擇旋鈕
L	按鈕顯示燈
M	時間倒數系統
N	清洗程式時間旋鈕在停位置
O	乾衣顯示燈
P	去污劑抽屜

按製鈕詳解

A

機門把手

按機門把手內的手指狀橫桿, 打開機門。



重要： 特別安全裝置以免機門在清洗 / 旋轉脫水程式完畢後打開。 在旋轉脫水程式完畢後等 2 分鐘才打開機門。

門鎖顯示燈

B



當機門完全關閉和洗衣機開動，"門鎖"顯示燈會亮著。
當開始/暫停按下, 而機門關上, 顯示燈會短暫地閃動, 然後亮著。
如機門沒有關上，顯示燈會繼續閃動。
特別安全裝置以免機門在程式完畢後立即打開。
在清洗程式完畢後等 2 分鐘，門鎖燈在機門打開前熄掉. 在程式完畢，轉動程式選掣至 " 關 " 。

開始 / 暫停按鈕

當程式已選，等待 " 停止 " 顯示燈在按開始按鈕前閃動。

按下此按鈕, 開始已選程式(根據已選程式, 顯示燈會逐一熄掉)。

注意：
當開始按鈕被按下，洗衣機會等幾秒才開始運作。

C ⏵⏸

在程式已開始(暫停)後更改設定

當程式開始了，可按有關按鈕作改動(除了預洗按鈕)。
程式可在清洗程式中任何時間暫停，只需按下 " **開始 / 暫停** " 按鈕大約兩秒。
當洗衣機在暫停模式中，顯示燈 " **極速祝象** " 和選項按鈕會閃動。
要重啓程式，再次按 " **開始 / 暫停** " 按鈕一次。

如想在清洗時加入或取出衣物，等 2 分鐘直至安全裝置解鎖機門。在你進行調動後，關上機門，按開始按鈕，洗衣機會在停止位置繼續運作。

取消程式

要取消程式，程式選掣應被轉至 " 關 " 位置。

選項按鈕應在開始按鈕被按下前選擇了。

延遲開始按鈕

D



你可以用此按鈕設定開始時間, 延遲 3,6 或 9 小時, 延遲開始過程如下 :
選擇程式（" 停止 " 顯示燈閃動）
按延遲開始按鈕（每次按鈕被按，開始會延遲 3,6 或 9 小時和相關的燈會閃動）。
按 " 開始 " 去開動延遲運作（顯示燈連同已選延遲開始時間停止閃動和停留在 " 開 " ）
當所需延遲時間完結，程式會開始。

取消延遲開始功能 :
按延遲開始按鈕直至顯示燈熄掉（" 停止 " 顯示燈閃動）和可以以手動開始程式，使用 " 開始 " 按鈕或轉動程式選掣至關位置去關掉洗衣機。

預洗按鈕

E

特設於很骯髒的衣物和可只使用於列在程式表上某些程式。
這些程式使用的洗衣劑應放洗衣劑容格內的 "I" 格（請參考洗衣劑抽屜章節）。
我們建議在此程式中，只用去污劑包裝上建議分量的 20% ，和不要使用衣物柔順劑。

額外過水按鈕

F



多得新電子系統，只需按按鈕便可操作新特別過水程式。加入大量的水，滾桶轉動和衣物間的混合作用，再排出水，令衣物完全沖洗。
此功能爲纖幼和敏感皮膚的人而設，剩餘很少去污劑都能令他們發炎或過敏。我們建議此功能用於兒童物件和很骯髒的衣物，這些物件都會用大量去污劑；或清洗毛巾物件，這些纖維大都保留去污劑。
這選項不用於特別程式除了運動程式。

1200/600 按鈕

G

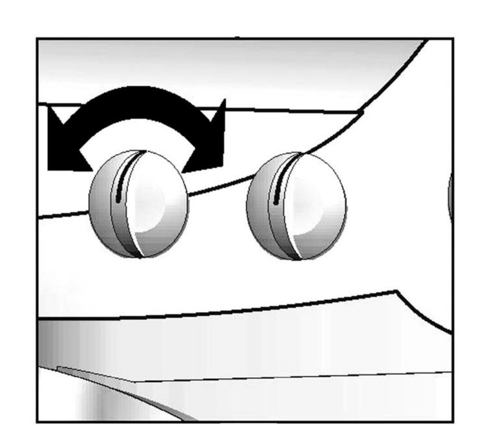
$\frac{1200}{600}$

洗衣機漸漸增加最後旋速至最高可能速度。按鈕減低旋速至 600r.p.m 。

水溫選掣

H

可向左右方向轉動



洗衣機裝設了水溫選掣去設定需要的水溫。我們建議水溫不應超過衣物清洗護理上的顯示。
如果水溫意外地設置高過已選程式（請參看程式指引表），洗衣機會自動調低水溫，保護衣物纖維。

<u>乾衣時間選掣</u>

可向左右方向轉動

此旋鈕可設定程式或乾衣時間至最高 120 分鐘，和 10 分鐘冷卻最後階段。

如果在清洗程式期間或之前，已選乾衣時間，洗衣機會自動開始乾衣程式。

如果選擇了的程式不設自動乾衣階段 (例如纖幼和羊毛程式或排水程式)，在清洗程式完結時，停止燈會亮著和不進行乾衣程式。

注意：乾衣時間選掣在每次乾衣程式完結時，應設回停止位置。

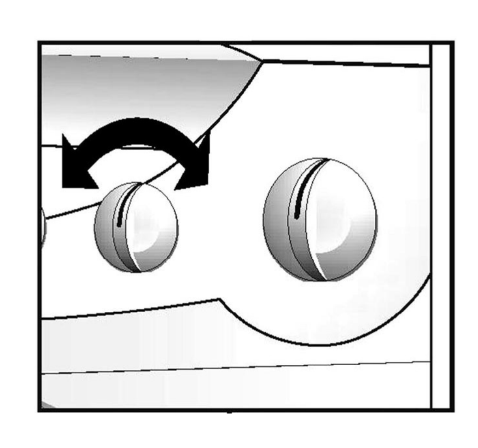
有用的貼士：
30分鐘乾衣程式建議用於少量衣物 (少過1千克)或微濕衣物。當衣物到達乾衣程度或已選時間，你的洗衣乾衣機會自動完結程式。
正確的機器操作，在非必要時寧可不要干擾乾衣階段。

<u>自動程式</u>：在三個自動程式中選擇一個，洗衣乾衣機會因應衣物量和乾衣種類，計算需要的乾衣時間和剩餘的濕氣。
按下開始按鈕後，其中一個指示燈亮著顯示乾衣剩餘時間。

" "＝額外乾衣程式（建議用於毛巾，浴衣和龐大的衣物）
" "＝全乾乾衣程式
" "＝易熨乾衣程式

重要！
在乾衣程式：轉動乾衣時間選掣設置在零位置，可取消乾衣程式 ( )：在這情況要小心，因爲洗衣機和衣物可能很熨熱，因爲冷卻階段沒有進行。
正確的操作，順時針轉動旋鈕至( ) 位置來進行冷卻階段。
乾衣程式是不可改動的：就算選掣設置於另一個程式，洗衣機不會理會新設定和繼續完成原來的乾衣程式。

<u>時間程式：</u>
120 分鐘－ 60 分鐘－ 30 分鐘：
它們可用來選擇乾衣程式時間。





按鈕指示燈

當特定選項被選，圍著選項按鈕的指示燈會亮著。

L

時間倒數系統指示燈

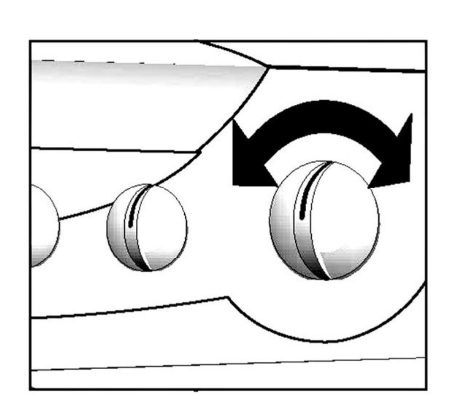
要把時間管理得更好，這洗衣機的指示燈系統時常通知你剩餘程式時間。

M

指示燈 " 開始 "：剩餘時間多過 60 分鐘
指示燈 60：剩餘時間少過 60 分鐘
指示燈 30：剩餘時間少過 30 分鐘
指示燈 15：剩餘時間少過 15 分鐘
指示燈停止：程式完結

<u>設有關位置的程式選掣</u>

N



可向左右方向轉動。
使用程式選掣選擇程式開動洗衣機。停止指示燈會閃動顯示這狀況，這燈會繼續閃動直至洗衣機已開始或洗衣機回到關位置。

按 " **開始 / 暫停** " 按鈕去開始已選程式。
程式進行時，程式選掣停留在已選程式直至程式完結。
把選掣扭至關位置，來關掉洗衣機。

注意：
在每個程式完結時，或當開始清洗程式然後跟著另一個已選程式開始，程式選掣都應回到關位置。

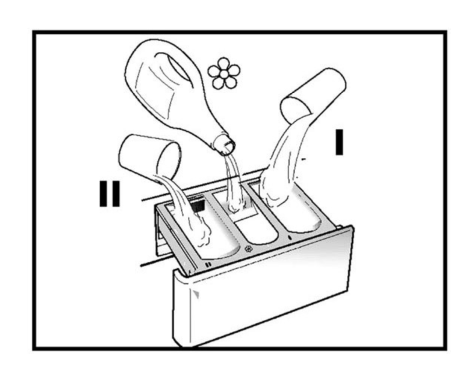
<u>" 乾衣 " 指示燈</u>
指示燈亮著表示洗衣乾衣機正在進行烘乾程序。



第 7 章

衣服物料		程式選擇設在：	最大重量（千克）	■ 水溫 ℃	去污劑 II	去污劑 ❀	去污劑 I
耐磨纖維 棉質，麻質		-90	5	高至 90℃	●	●	(●)
棉質，混合耐磨		-60	5	高至 60℃	●	●	(●)
棉質		-40	5	高至 40℃	●	●	(●)
耐磨纖維		AA 40°C -40	5	高至 40℃	●	●	
混合纖維和合成纖維 混合，耐磨		-50	2.5	高至 50℃	●	●	(●)
		-40	2.5	高至 40℃	●	●	(●)
十分纖柔纖維		-40	2	高至 40℃	●	●	
	過水	**	-	-		●	
	最後過水	**	-	-		●	
	快速旋轉脫水	**	-	-			
	慢速旋轉脫水	**	-	-			
	只排水		-	-			
特別	耐磨乾衣		2.5	-			
	合成乾衣		1.5	-			
	國際羊毛品質合格標記	-40 (*	1	高至 40℃	●	●	
	手洗	-30	1	高至 30℃	●	●	
	絲質	Silk -30	1	高至 30℃	●	●	
	混合纖維	** Sports -30	2.5	高至 30℃	●	●	●
	耐磨纖維	** A 59' -60	3	高至 60℃	●	●	
	耐磨或混合纖維	** 44' -40	3.5	高至 40℃	●	●	
	耐磨或混合纖維	** 29' -40	2	高至 40℃	●	●	

CH



請細讀附解

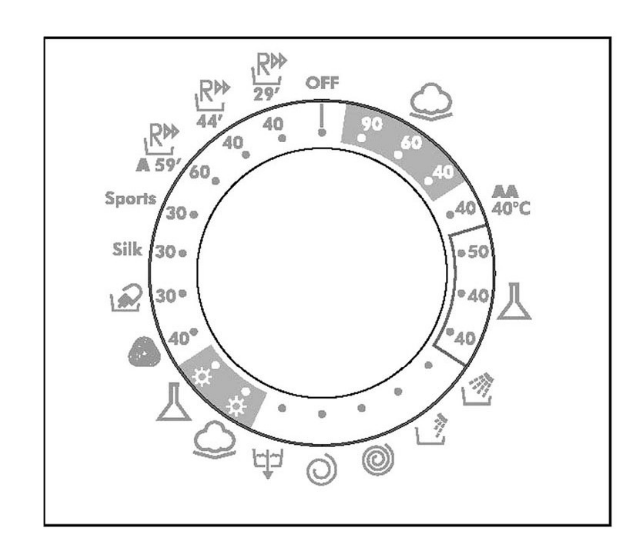
若洗滌嚴重骯髒之衣物，建議洗衣量最多3千克。

程式也適用於低溫清洗（低過最高指示水溫）。洗衣程序是跟據 EN60456 標準。

(●) 只與預洗按鈕一起選用。（用於設有預洗按鈕的程式）

■ 在每個程式中，不同水溫選掣容許水溫降低少許。
注意：水溫選掣在0位，程式將會使用凍水清洗。

** 特別程式給自動乾衣。



第 8 章

選擇

爲配合不同纖維類型和不同骯髒程度，洗衣機會根據清洗程式，水溫，程式時間而設定不同程式。（請參閱清洗程式表）



耐磨纖維
程式設計最高清洗和過水，有旋轉階段，確保完全沖洗。
加強最後旋轉旋乾水分。

•90
•60
•40

AA 40℃特別程式
這特別程式時間爲 3 小時，就算滿機衣物，也令你得到最佳洗衣效果，因60℃棉質程式（基準的程式），使用40℃水溫代替 60℃ ，可節省能量。

AA
40°C

混合和合成纖維
主洗和過水給最佳效果，這全靠滾桶的適當的滾動及恰當的水位。溫和旋轉脫水可減少纖維的皺摺。

•50
•40

特別纖柔衣物
這新清洗程式輪流的清洗和浸泡，特別建議用於十分纖柔衣物。清洗和過水都用高水位，確保最佳效果。

•40

特別 " 棉質過水 " 程式
這程式以最高旋速進行 3 次過水。它可沖洗任何纖維種類，例如手洗後使用。



特別 " 最後過水 " 程式
這程式以中程度旋速進行 1 次過水。



特別 " 快速旋轉脫水 " 程式
以最高旋速進行脫水旋乾。



特別 " 慢速旋轉脫水 " 程式
慢速進行脫水旋乾。

只排水
這程式排出污水。

棉質乾衣
棉質，毛圈毛巾，麻質，大麻纖維等。



合成乾衣
混合纖維（合成 / 棉質），合成纖維。



國際羊毛品質合格標記程式
程式適用於清洗附有國際羊毛品質合格標記的衣物。程式使用最高水溫40℃和包括3 次過水和一個短程旋轉脫水。



特別 " 手洗 "
這洗衣機設有溫和手洗程式。這程式給附有"手洗"衣物護理標籤的衣物，一個完整的清洗程式。程式使用水溫 30℃和包括 3 次過水和一個慢速旋轉脫水。



特別絲質程式
這洗衣機設有溫和絲質程式。這程式給附有絲質衣物標籤的衣物，一個完整的清洗程式。程式使用最高水溫 30℃和包括 2 次過水和沒有旋轉脫水。

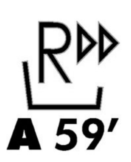
Silk

運動

Sports

Philco飛歌給運動衣物獨立清洗護理程式。洗衣機設有罕有的運動物程式。它特別設計清洗混合運動纖維，不可清洗於更熱的程式，和設計清除污物和運動活動所造成的污漬。這程式需要2小時清洗時間，凍水預洗作爲開始，打散和鬆脫任何過量污物，然後於30℃凍水清洗，過水和慢速旋轉脫水，最佳護理嚴重骯髒及纖柔衣物。

"A" 清洗 59 分鐘



這特別設計程式保持高品質清洗效果，確認爲A級，也大大減少清洗時間。程式設計給最高3千克洗衣量， 60℃水溫和包括以高速旋轉脫水2次過水。

日常清洗 40℃－快速程式

保持卓越的清洗效果，這些程式令你預先知道你每日洗衣所需時間。其實，這洗衣機設有2次日常快速40℃程式，適用於輕微骯髒衣物和中量或少量洗衣量。

日常清洗 40℃－快速 44’



約44分鐘完成清洗程式（清洗，過水和旋轉脫水）：

- 最高洗衣量3.5千克
- 輕微骯髒衣物（棉質和混合纖維）

我們建議這程式，使用30% 洗衣劑分量（和正常比較），從而防止浪費洗衣劑。

日常清洗 40℃－快速 29’



約29分鐘完成清洗程式（清洗，過水和旋轉脫水）：

- 最高洗衣量2千克
- 輕微骯髒衣物（棉質和混合纖維）

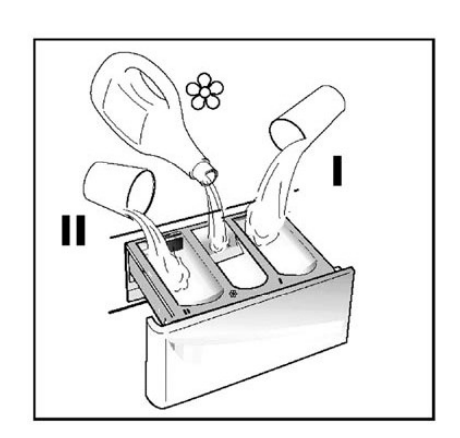
我們建議這程式，使用20% 洗衣劑分量（和正常比較），從而防止浪費洗衣劑。

第 9 章

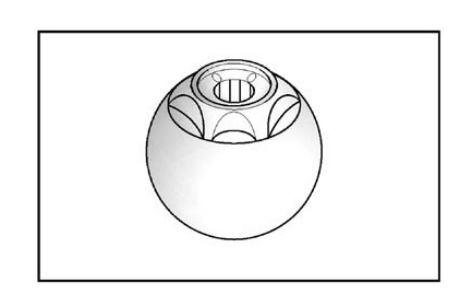
去污劑抽屜

去污劑抽屜分爲 3 格：

- 在層格標記 **"I"** 放置預洗用的去污劑。
- 在層格標記 "✿" 放置特別添加劑，纖維柔順劑，香劑，漿衣服的上漿，光亮劑等。
- 在層格標記 **"II"** 放置主洗去污劑。



注意：有些去污劑是很難清除。這樣我們建議你使用放置於滾桶內的特別器皿。



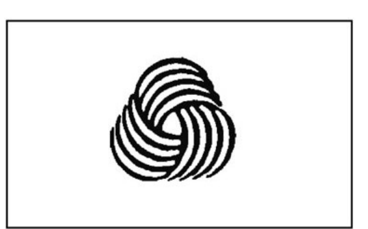
注意：只放置去污液於標記 "✿" 格。洗衣機對所有清洗程式，可自動在最後過水階段接收添加劑。

第 10 章

產品

重要：

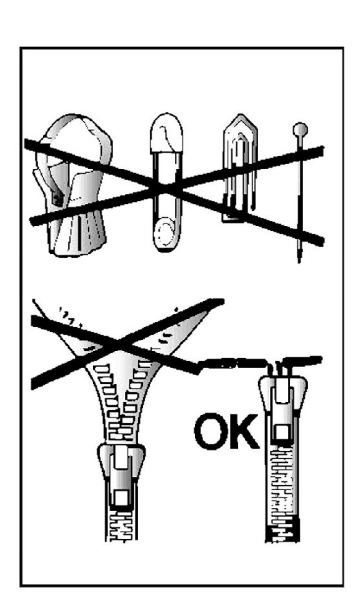
當清洗大件地毯床單和其他笨重物品，不宜作旋轉脫水。
不要烘乾羊毛，特別墊塞纖柔絲質物件；橡膠，塑膠，包括某種塑膠發聲鴨絨墊子套和發泡膠物品，也不適合烘乾的。
要用機洗，羊毛衣物和其他羊毛製品都應附有"機洗標籤"。



重要：

當把衣物分類時：

－檢查沒有金屬物件混在衣物（中如萬字夾，安全扣，針大頭針，硬幣等）。
－將坐墊套扣上，拉鍊和掛鈎包好，鬆皮帶和晨褸長帶應結好。
－除下窗簾滑槽。
－注意衣物標籤。
－當衣物分類時，使用標籤建議的去污劑在清洗前先清除頑強污漬。



第 11 章

顧客須知

指引可令你經濟又環保地使用洗衣機。

用最大洗衣量

爲免浪費電力，用水和去污劑，使用建議最大洗衣量。
一次的滿機洗衣量比兩次半機洗衣量，可節省 50% 能源。

你需要預洗嗎？

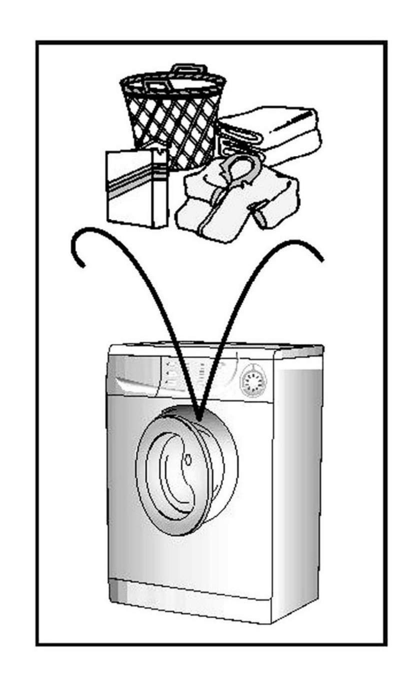
只用於嚴重骯髒衣物！
輕微及一般骯髒衣物不需預洗，這可節省去污劑，時間和用水 5 至 15% 能源用量。

你需要熱洗嗎？

清洗前用去漬劑清除污漬，可減低使用熱洗程式的需要。
使用 60℃ 清洗程式，可節省 50% 的能源。

使用乾衣程式前…

在使用乾衣程式前，選擇高速旋轉脫水減低衣物內的水分，可節省能源和時間。



清洗

不同的容量

這洗衣機自動因應衣物種類和洗衣量而定水位。這樣從節省能源角度來看，它變成 "私人化" 清洗。這系統可減低能源用量和合情理地減少清洗時間。

例如：

特別纖柔纖維應使用網袋。

假設衣物中包括嚴重骯髒棉質（頑強污漬應用合適的污漬清潔劑清洗）。

不要一次過清洗全部都是毛巾纖維的衣物，因它會吸索大量水分和變得太重。

● 打開去污劑抽屜。

● 放入 120 克在主洗格層標記 II。

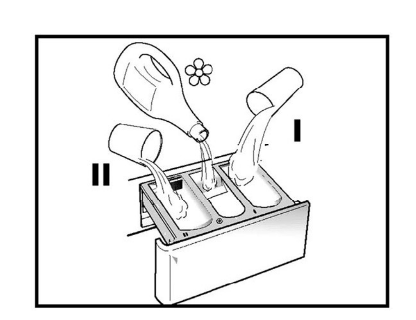
● 放入 50 毫升添加劑在添加劑格層 ❀。

● 關上去污劑抽屜。

● 確保入水水龍頭已開啓。

● 放好排水管。

● 確保乾衣控制旋鈕設在 ☼ 或其他程式將會進行直至乾衣完成。

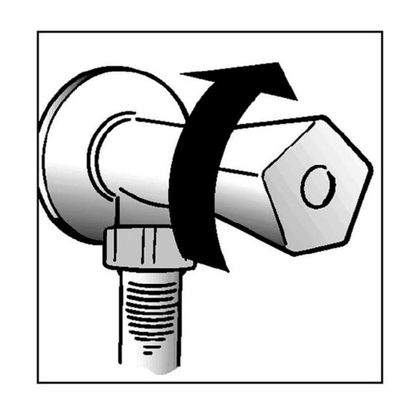


程式選擇

依照程式表指南去選擇最適合的程式。
轉動所需選掣令程式生效。
等待 " 停止 " 指示燈閃動。
然後按開始按鈕。當開始按鈕按下，洗衣機進行工作程序。

程式進行時，程式選掣會停在已選程式至完結。

警告：洗衣機操作時發生電源事故，特別記憶儲存已選程式，當回復電源後，洗衣程式會自動在被干擾的那刻重啓。



● 在程式完結， " 程式完結 " 指示燈仍會亮著。

● 等待門鎖解開（程式完結後太約 2 分鐘）。

● 轉動程式選掣至 " 關 " 位置來關掉洗衣機。

● 打開機門和取出衣物。

所有清洗種類應參考程式表和依照顯示的操作程序。

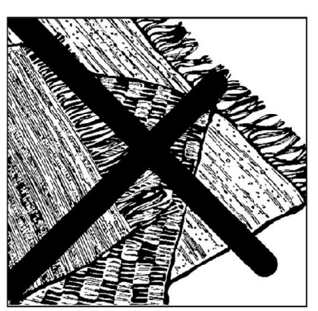
第 12 章

乾衣

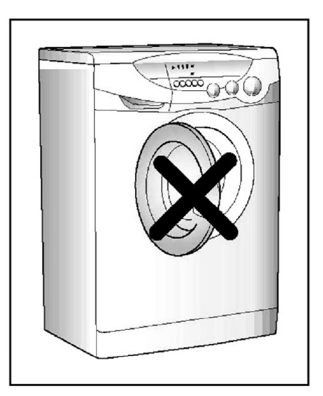
不要烘乾任何發泡膠或易燃物料製成的衣物。



重要：
烘乾功能只可用於已清洗及旋轉脫水後的衣物。



警告：
烘乾指引只屬一般性，因此多次實習才可得到最好效果。當首次使用時，我們建議使用比指示較少的乾衣時間，找出所需的乾衣程度。
我們亦不建議烘乾容易飛出毛粒的衣物，例如地氈或多層夾層衣物，以避免空氣管道阻塞。
清洗進入排水循環，因它是密封的，所以沒有蒸氣排出機外。



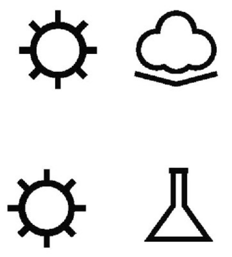
重要：
永遠不要在烘乾過程開始後打開機門，直至冷卻過程完畢後才可開啓。

只可烘乾事前脫水的衣物。

洗衣/乾衣機可作兩種烘乾：

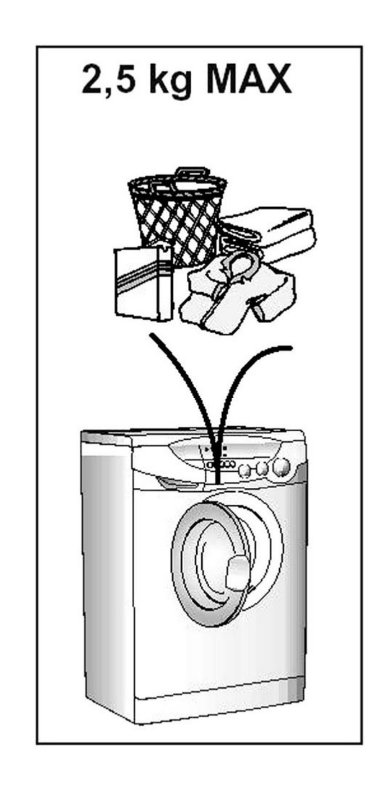


棉質，毛狀毛巾，麻質，大麻纖維等...



混合纖維
（合成 / 棉質），合成纖維

你可烘乾棉質，毛狀毛巾，麻質，大麻纖維等如下：



正確烘乾方法：

● 打開機門。

● 放入 2.5 千衣物－如大件衣物（例如床單）或非常吸水衣物（例如毛巾或牛仔褲），最好減少洗衣量。

● 關上機門。

● 調校程式旋鈕至棉質 。

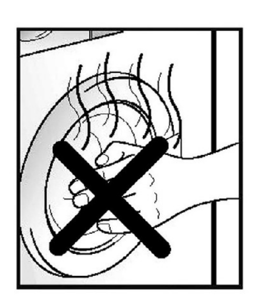
● 如你想衣物直身烘乾，可調校乾衣程式旋掣至位置 。

● 如你想衣物熨平烘乾，可調校乾衣程式旋掣至位置 。

● 如你想選擇乾衣時間，可調校乾衣程式旋掣至時間位置 120 或 60 或 30 。

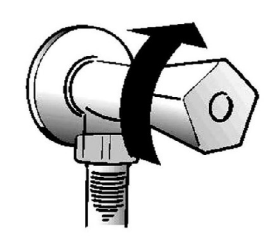
雙層門

洗衣機設有保護罩，防止高溫時接觸玻璃，特別在乾衣程式時。



> 警告：
> 任何原因都不要觸碰機門。

● 確保入水水龍頭已開啓。



● 確保排水管放置正確。



警告：
不要烘乾羊毛衣物或有特別承托之衣物，（如棉被，厚棉短上衣等）
纖紡衣物：如織物是需要滴乾，請減少機內的衣物件數以減低皺摺。



● 按開始按鈕。

● 時間顯示會顯示剩餘乾衣時間，直至停止顯示燈亮著。

● 乾衣階段開始，當程式旋鈕停在符號 ☼ ，直至乾衣程式完結。

● 在程式完結，"程式完結"指示燈仍會亮著。

● 等待門鎖解開（程式完結後太約 2 分鐘）"機門安全"顯示燈仍會熄掉。



● 轉動"乾衣程式選擊"至位置 ☼ 。

● 轉動程式選擊至"關"位置來關掉洗衣機。

● 打開機門和取出衣物。

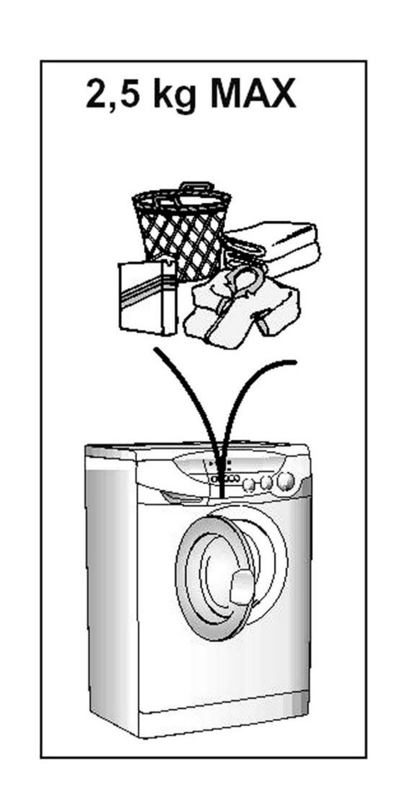
乾衣時間表（以分鐘計算）

程式	棉質		混合	
	最少 1 千克	最多 2.5 千克	最少 1 千克	最多 1.5 千克
額外	由 30′	至 150′	由 30′	至 90′
全乾	由 30′	至 120′	由 30′	至 70′
易熨	由 30′	至 100′	由 30′	至 50′

第 13 章

自動清洗 / 乾衣

警告：
最高乾衣量是 2.5 千克。



依照清洗程式表，根據清洗衣物質料（十分骯髒棉質）和不需按開始按鈕，準備清洗如下：

轉動所需選掣令程式生效。

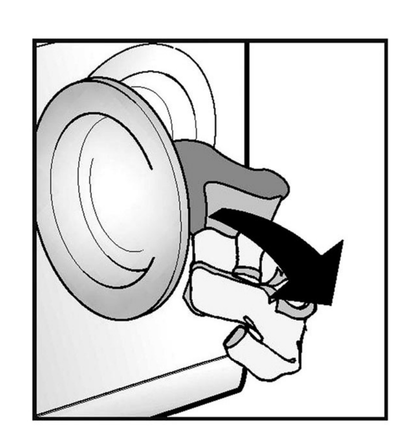
檢查水龍頭已開啓和排水管已放好。

依照清洗程式表，根據烘乾衣物質料（例如棉質），乾衣程式如下：

● 如你想衣物全乾，可調校乾衣程式旋掣至位置 。

● 如你想衣物易熨烘乾，可調校乾衣程式旋掣至位置 。

● 如你想選擇乾衣時間，可調校乾衣程式旋掣至時間位置 120 或 60 或 30 。



按下"開始/暫停"按鈕。

程式進行時，程式選掣會停在已選程式至完結。

洗衣乾衣機會完成整個乾衣程式。

● 在程式完結，"停止"指示燈仍會亮著。

● 等待門鎖解開（程式完結後太約 2 分鐘）"機門安全"顯示燈仍會熄掉。

● 轉動"乾衣程式選掣"至位置 ☼。

● 轉動程式選掣至"關"位置來關掉洗衣機。

● 打開機門和取出衣物。

CH

第 14 章

清潔和例行保養



不要使用含有酒精成分和 / 或天拿水來清洗機身外部，用一般濕布抹洗已足夠。

洗衣機只需少許保養：

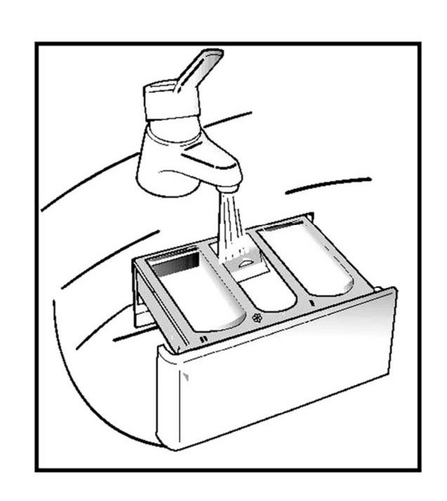
● 清潔去污劑抽屜的格層。

● 清潔過濾網。

● 搬移或長時間沒使用洗衣機。

清潔去污劑抽屜的格層

雖然不是規定必需清洗去污劑抽屜，但我們建議不時清洗各漂白劑及添加劑層格。



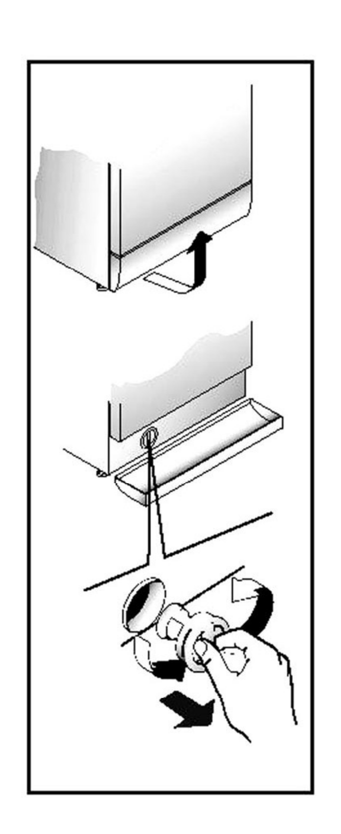
你只需輕輕拉出和移除格層。

在沖水清洗格層。

小心放回抽屜。

清潔過濾網

洗衣機設有特別過濾網隔阻大物件，它們會阻塞排水管，如錢幣，衣鈕等。這樣可容易隔除。清潔過濾網過程如下：

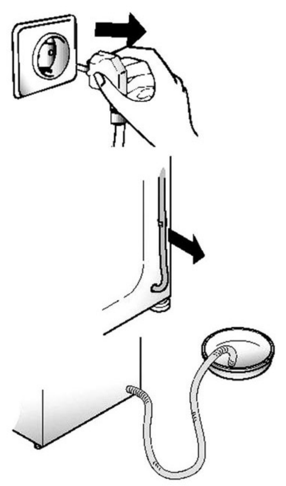


- 如指示圖般容易拆除底部。
- 用底部作托盤收集過濾網流出的水。
- 反時針方向轉動過濾網直至它以正直位置停止。
- 移除和清潔過濾網。
- 清潔後，以順時針方向轉動過濾網末端的凹位。然後反次序重覆以上步驟。

搬移或長時間沒使用洗衣機

當要搬移或在長時間沒使用洗衣機時，應清除排水管所有剩餘的水。

洗衣機應關掉和拔去插頭。預備一個碗，然後將去水喉取下及把喉放低進碗內，放出所有剩餘水分。



以同樣步驟清理入水管。

(CH)

第 15 章

故障	原因	處理
1. 程式不能開始	電源插頭沒有插進插座	插回插頭
	主要電掣沒有開動	開動主要電掣
	沒有電源	檢查
	電路保險絲斷毀	檢查
	打開了機門	關好機門
2. 不能注水	參考故障 1	檢查
	注水水龍頭關掉	開啓注水水龍頭
	時間掣沒調節正確	調節時間掣到適當位置
3. 不能排水	排水管屈曲	伸直排水管
	排水管淤塞了	檢查過濾網
4. 洗衣機周圍有水	水龍頭與入水喉之間有漏水	更換墊圈及鎖緊入水喉於水龍頭
5. 沒有旋轉脫水	洗衣機沒有排水	等待數分鐘直至洗衣機排水
	按下了 " 沒有旋轉脫水 "	調較程式旋鈕至 " 旋轉脫水 "
6. 旋轉中有強烈震動	洗衣機沒完全平放	調較機腳
	沒有拆除搬運托架	拆除搬運托架
	衣物分佈不平均	平均分佈衣物

注意：
洗衣機裝設了特別電子裝置，可防止旋轉程式時衣物不平衡。這減低洗衣機的噪音和震動，延長洗衣機壽命。

如果故障持續，請聯絡飛歌技術支援中心。要得到快捷的服務，請提供洗衣機型號，可以在機身出口洞的標籤內或保證書上找到。

重要：

1 環境保護清潔劑沒有磷酸鹽可能有以下影響：
- 排出的水可能變得污濁，因爲有沸石懸浮。這不會影響過水的效率。
- 在清洗程式完結時，白色粉狀（沸石）會出現在衣物上。這不會停留在衣物上和改變衣物顏色。
- 最後過水的泡沫，不代表這過水不適合。
- 機洗清潔劑內含有非離子表面活躍物質，是很難從衣物清除，就算是很少量都可能形成泡沫。
- 如果這情況出現，進行更多過水也是沒有用途的。

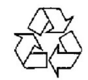
2 如果洗衣機不能運作，請在聯絡飛歌技術支援中心前作以上檢查。

CH

此機器是跟據歐洲條例 2002/96/EC 列爲電力和電子儀器廢料（WEEE）。
正確棄置此產品，可幫助防止對環境和人生健康所潛在的負面後果，不適當處理廢物會造成相反結果。
產品上的符號代表此產品不可處置爲家居廢物。應把它交到適當的回收電力和電子儀器收集點。
應跟據當地環境規條來處置廢物。
要得到更多的處置，恢復和回收此產品的資料，請聯絡你的城市辦事處，家居廢物處置服務或購買此產品的商店。







製造商將不負責任何小冊子印刷上的錯誤。製造商將保留任何改良產品而不改變產品主要特徵的權利。

注意

請記錄下列資料

- 型號 ______________________
- 機身編號 ______________________
- 經銷商名稱 ______________________
- 購買日期 ______________________

本產品不斷改進中，如功能有所更改，恕不另行通知，如有疑問，請與維修中心聯絡，不便之處，敬請原諒。

說明書內容以英文版本爲準。



香港仔大道232號，城都工業大廈二樓
產品查詢： 2418 3246
維修安裝： 8210 8210

2/F., Shing Dao Industrial Building,
232 Aberdeen Main Road, Hong Kong
Product Information ： 2418 3246
Service Hotline ： 8210 8210